

Lev To Fenya, Voronezh, February 24, 1911

Voronezh, February 24, 1911

1.

Dear Fenichka,

I am sorry that I didn't answer your letter in time. There was a very important reason, I'll tell you everything when we meet. Dear Fenichka, what happened? Please write me a letter...you...maybe your parents make it worse (*try to spoil*), but think you won't bear it for long. Please write down everything, whether they calmed down. Describe everything now because I will worry without knowing what is going on. Fenichka, I cannot write much now. I'll talk with you personally when we meet...

2.

Fenichka, I wrote to you I made several views [*postcards*]. You say, Fenichka that you are tired of paper life and we started cardboard life. Yes, Fenichka, it is always this way when you lead an independent life, then you have different things to do. You wrote me that you saw a play and was sorry I was not with you. By your description the play sounded like one I had seen before, "The Girl Behind the Wall." We cannot take it as an example, Fenichka, you always want to justify yourself and to prove that one cannot believe a man.

3.

Although you are right, but it depends on the circumstances – we will talk about this, otherwise it seems to you that I have barrels of words for letters but don't find any words to say in person. Fenichka, we need to remember my previous circumstance, I considered myself to be suppressed but I am not going to recall the past – I will have an interesting memory this week, Zemchano-Yasinskiy came here, you remember the magician that we saw at Myanovskiyy who did rubles with cylinder and his assistant declaimed, so I am going to watch him

4.

but without you, I think about that evening, you didn't know yet that I was in love with you, but couldn't tell you. The only man who knew about this was Roma, he was a good friend. When I told him what decision I made (not to meet with you anymore), he tried to talk to me (*to persuade me*) not to do it because he knew that it could make me sick, (*ruin me, destroy my life*). You remember, before he left. It meant so much...I recalled our past and don't have

5.

any idea, I was as if in fog, and how dear this all is to me. I am looking forward to meeting with you. Fenichka, when do you want me to arrive to Kiev – in the morning, in the afternoon or in the evening, what will be best for you and on what day? I will write to you and, Fenichka, when we meet at the train station, I will give you several good kisses from my sisters, I still did not have time for taking photos. It would be fun to arrive

Lev To Fenya, Voronezh, February 24, 1911

Lev To Fenya, Voronezh, February 24, 1911

to Kiev without you knowing about my visit and to meet you outside by chance. To tell you the truth, I would arrange this intrigue but I will have to wait for a long time

6.

and besides, I don't know where I can see you. My eye recovered long time ago and took the previous position. Concerning the nephew and that he is a scrapper, he is a very small and smart boy, what songs he sings with me! And the most important thing that I like in him is that he has a similar trait like his uncle and when he laughs, his eyes smile so playfully, which I noticed also in you, same soulful smile. Take care. Write about everything and go to the post office on Wednesday, there will be a good postcard for you. Don't delay the response, I am waiting for a good one.

Your Lev

I am learning English and making progress little by little.

I forgot to write you the news, the sister I told you about came to visit us from Pyatigorsk.

Lev To Fenya, Voronezh, February 24, 1911

he ype dog mael, benecent d
 moer beip, Mei Struik enghen
 mēga kueren eyde he gheue
 he d den berolien ype no
 ghes no he eute ofghaent
 eggen exuecdekenut ventth
 ghaen als been ane pœua
 xopant en ym eut tonge
 eeyt ofghen nio paguen
 no eut boymofenarion he
 beipf eut e medat en
 mēga eut ghabutur rēda
 e i mēre he oftrau ude
 en weghapet nio eut ane
 eopelē nergēnt Mei neuent
 nio ene eūthpae gattigat
 ehe euren ghaben —
 a yaf uuepēto 1 d eio
 eueghy kenectien v
 been weghapet uen u heuony

16. 10. 1891
 24. 10. 1891
 24. 10. 1891

Alacem nro ne bo beus sub-
 mra euy dno ngurna bape-
 ras nou beupat e mda be
 papepape, ppetu nro y mda
 euy mra? namu Depnas
 nro nro nro nro nro nro
 nro nro ppetu ppetu
 nro - ne ppetu ngurna mra
 mra euy be namu ppetu
 euy e mda, euy nro euy
 namu nro y dno ppetu
 ne ppetu nro e mda euy
 nro ppetu y euy nro
 euy mra mra ne euy
 nro nro euy nro nro nro
 ppetu e mda euy

[illegible][illegible]

5
сестрѣ аирина Давидъ и Лене
каждѣ вѣстѣ и кажда сестрѣ
дорого все — — с неперѣ-
численными радостями и твоимъ
счастливымъ кажда твоемъ сердцемъ
и вѣстѣмъ вѣстѣмъ утромъ
днемъ или вечеромъ кажда дѣла
твоемъ будетъ счастливъ; и вѣстѣмъ
днемъ и твоемъ кажда и
счастливымъ при вѣстѣмъ и твоимъ
и вѣстѣмъ и твоемъ пожеланію
и вѣстѣмъ хорошихъ пожеланій
отъ моихъ сестеръ, с каждамъ
кажда до сихъ поръ не до нихъ
было интересно жить вѣ
кажда кажда твоемъ не знала
и счастливо вѣстѣмъ и
твоемъ пожеланію приключенію
и до тѣхъ и вѣстѣмъ счастливо
но сестрѣ вѣстѣмъ до сихъ поръ

6

и придем не знаю что тебе
 можно встретить —
 много у меня. Давно востановил
 и решил переписать поэму свою
 касающуюся мемуаров, что он
 знает то он очень интересен
 и очень манерно знает
 он со мной и тем не менее!
 а главное есть крапива, вон
 он имеет манерное содержание
 на своем деле и фантом
 он считает то что не мо-
 жешь так сильно чувствовать
 себя и фантом у тебя же
 самый друг да и на самом деле
 фантом. Тут фантом
 ничи во всем да и на пути
 во среду тебе будет вид хороший
 не задерживай с собой тем же хоро-
 шим.

Мой Лев

8 часов по телефону
 и очень долго по телефону

Забудь меня навсегда
 навсегда и навсегда
 навсегда и навсегда
 навсегда и навсегда
 навсегда и навсегда